Eighth lesson *[èïTH lèssœn]*

At a party

1 – Who's that [1] pretty girl in the blue dress?
2 – Her name's Karen. [2]

Prononciation

at eu ***pa-ati*** *1 Hou-ouz DHat* ***priti*** *gueurl in DHœ blou-ou drèss*
2 Heur ***nèïmz karèn***

Notes

1 Rappelons que le démonstratif **that** s'emploie pour indiquer quelque chose ou quelqu'un qui est plus éloigné de celui qui parle : **Who's that?**, *Qui est cette personne là-bas ?* (Pour parler d'un objet ou d'une personne plus proche, on emploie **this**, leçon 6, note 5). Retenez bien cette notion importante de proximité/éloignement du centre d'intérêt.

Huitième leçon

Dans *(À)* une fête

1 – Qui est cette jolie fille en robe bleue *(dans la bleue robe)* ?
2 – Elle s'appelle *(Son nom-est)* Karen.

Remarques de prononciation

(1) Rappelons que le **s** d'abréviation de **is** se prononce généralement comme un *[z]* : **who's** *[Hou-ouz]*.

2 Nous savons que les noms anglais n'ont pas de genre. À la troisième personne, l'adjectif possessif (*son, sa*, etc.) change selon que le "possesseur" est un homme ou une femme. Ici, nous rencontrons **her** : **Her name's Karen, Susan, etc.**, *Son nom* ("à elle") *est Karen, Susan, etc.*

3 She's a baker [3].
4 She lives [4] in a flat [5] in Harrow.
5 – And who's the guy next to her [6]?
6 – That's her husband.
7 His [7] name's Lenny.

3 *chi-iz eu* ***bèïkœr*** ***4*** *chi-i livz inn eu flat inn* ***Haroo*** ***5*** *ènd Hou-ouz DHœ gaï* ***nekstou-ou*** *Heur* ***6*** *DHats Heur* ***Heuzbœnd*** ***7*** *Hiz* ***nèïmz lènni***

Remarques de prononciation

(5) Prononcez les deux **t** de **next to** comme un seul son : ***[nekstou-ou]***.
(6) Le **u** anglais est plus ouvert que notre ***[eu]***. Écoutez bien l'enregistrement.

Notes

3 Autre conséquence de cette absence de genres : beaucoup de noms communs, notamment ceux désignant les professions, n'ont qu'une seule forme, qui s'emploie aussi bien pour les femmes que pour les hommes. Ainsi, **a baker** signifie à la fois *un boulanger* et *une boulangère*.

4 **She lives** est la troisième personne du verbe **to live**, *vivre / habiter*. Notez bien le **s** final. Nous parlerons bientôt des verbes réguliers.

5 **a flat**, *un appartement*. L'adjectif **flat** signifie *plat* : **a flat screen**, *un écran plat*. Par rapport à *une maison* (**a house**), un appartement est bien... *à plat* ! Les Américains, eux, emploient **an apartment** et, comme bien d'autres mots étasuniens, celui-ci est employé de plus en plus outre-Manche.

3 Elle est *(une)* boulangère.
4 Elle habite *(dans)* un appartement à *(dans)* Harrow.
5 – Et qui est le type à côté d'elle ?
6 – C'est *(Ça est)* son mari.
7 Il s'appelle *(Son nom-est)* Lenny.

Sans des formes contractées :

1 **Who is** that pretty girl in the blue dress?
2 Her **name is** Karen.
3 **She is** a baker.
4 She lives in a flat in Harrow
5 And **who is** the guy next to her?
6 **That is** her husband.
7 His **name is** Lenny.

6 Notez que **her** est aussi la forme du pronom personnel complément de 3e personne du féminin singulier. Son pendant masculin est **him**, *(à) lui*.

7 **his** est l'adjectif possessif à la 3e personne quand le "possesseur" est masculin : **his flat**, *son appartement* ("à lui"). Voir note 2.

Exercise 1 – Translate

❶ Who's the guy next to him? ❷ She lives in a tiny flat. ❸ That's her husband. He's a baker. ❹ Anna's the pretty girl in the blue dress. ❺ His house is in Harrow.

Corrigé de l'exercice 1

❶ Qui est le type à côté de lui ? ❷ Elle habite un appartement minuscule. ❸ C'est son mari. Il est boulanger. ❹ Anna, c'est la jolie fille en robe bleue. ❺ Sa maison *(à lui)* est à Harrow.

Exercise 2 – Fill in the missing words

❶ Son nom est David.
... . David.

❷ Son nom est Anna.
... . Anna.

❸ Ça, c'est son mari.
.... husband.

❹ Elle habite *(dans)* un appartement.
She ..... in .....

❺ Lenny est artiste.
Lenny'. .. ..

Corrigé de l'exercice 2

❶ His name's – ❷ Her name's – ❸ That's her – ❹ – lives – a flat
❺. – s an artist

(to) live (*"verbe régulier"*) = *vivre, habiter*

I ***live*** *in a flat*	- Je **vis** dans un appartement
You ***live*** *in a flat*	- Tu **vis** dans un appartement
He/she ***lives*** *in a flat*	- Il/elle **vit** dans un appartement
We ***live*** *in a flat*	- Nous **vivons** dans un appartement
You ***live*** *in a flat*	- Vous **vivez** dans un appartement
They ***live*** *in a flat*	- Ils/elles **vivent** dans un appartement

ASSIMIL - "L'anglais - English" www.assimil.com